

Ƙapiya Sɛn Paulus Kevu Netu Luu Vu Kerisi-yi-alam Vu Tesalonika

¹ Sa Paulus geSilvanus* luho Timoti, balöö nekevu ƙapiya sɛnɛ vu ham sɛn ham tu hil Amad Anutu luho Mehöböp Yesu Kerisi hir alam vu Tesalonika lo. ² Hil Amad Anutu luho Mehöböp Yesu Kerisi degevonġ hir semusemu vu ham be-degevonġ beham ayomin ġep revuh.

Alam Tesalonika Denare Niwëëk

³ Arig lo, huk sɛnɛ negġep vu he raġ buk pin bë he kwamin vesa vu Anutu in ham. In ham ayomin neya timu vu yi rot beniwëëk raġ, lom ham nesepa loġ bahëmin neving ham rot beya meniwëëk raġ. ⁴ Yik nebë sɛnɛ, om sɛn he nehako ham raġ vu Anutu-yi-alam vahi pin. In ham tök vu maggin rot benekwerë vanë böpata, rëġ ham nare niwëëk bayomin neya timu vu Yesu.

Anutu Neseġgi Hil Niröp

⁵ Lob vanë sɛn ham nekwerë gwëbeng agi, og sɛnɛ tato vu hil bë Anutu nevonġ ngaa pin niröp, in maggin sɛnɛ nevonġ beham yoh vu bë rëġ na medo Anutu yi nyëġ. ⁶ Lob Anutu nevonġ huk niröp mu, om nahub rë loġ mëm rëġ bo maggin vu alam sɛn denevo maggin vu ham gwëbeng agi. ⁷ Log Anutu rëġ ġeġo ham vër in ngaa maggin sɛn ham nekwerë gwëbeng agi, geham rëġ medo nivesa geving he doġ buk sɛn Mehöböp Yesu duk

nom vu yagek geving yi angër niwëek lo lo. ⁸ Yesu rëk duk nom los nengwah daggen böpata in gevong nyëvewen vu alam sën su deneggurek Anutu babu rë, gedeneruuk hil Mehöböp Yesu yi Bengö Nivesa ya lo. ⁹ Lob hir nyëvewen sënë nebë: Demedo nenga in Anutu dok Nyëg Nipaya degwata los degwata. Su deyoh vu bë demedo geving Mehöböp rë, gesu rëk malaj jak yi nabë yi Mehö niwëek los bengö ¹⁰ dok buk sën duk nom lo rë. Gaç Anutuyi-alam, og rëk degeko yi jak rot kesuu, galam pin sën ayoj neya timu vu yi lo og rëk degelë yi medenapisek in. Lob yik ham og ham ayomin neya timu vu yi vorot rak gagek sën he nër vu ham lo.

Paulus Jom Rak Ya Vu Anutu Bë Gadu Alam Tesalonika Niwëek

¹¹ Yik nebë sënë, om he medo najom rak ya vu Anutu yoh vu buk bë: Ggooin ham rak tu yi alam, om dok vu ham beham sepa dok yi niröp. Ham nevong ving yi om bo niwëek vu ham in huk sën ham nevong los ngaa nivesa vesa pin sën ham malamin nesepa lo, banon jak nivesa. ¹² Nebë sënë in bë ham huk pin geko hil Mehöböp Yesu Kerisi arë jak na vavunë log hil Anutu luho Mehöböp Yesu Kerisi degevang hir semusemu vu ham, bedegeko ham arëmin jak geving.

2

Alam Sën Denekeyëh Horek Lo Rëk Detetuhin Ham

¹ Arig lo, hil Mehöböp Yesu Kerisi rëk nom gökin nah, lob hil rëk angupin hil na vu yi, om he bë nanër vu ham nabë ham su kwetul dok in gagek

sënë. ² In mehö la rëk denanër vu ham nabë Mehöböp yi buk tök yam ggovek ya gedenanër nabë ngaahur ti nër vu sir mederak ni. Ma denanër nabë he kevu kapiya nebë saga ya vu sir. Rëk ma geham su kwam kwamin in hir gagek sënë genewamin jak pevis. ³ In mehöti rëk tetuhin ham, gak buk sënë og su yoh vu bë rëk nam meris rë. Gak mëm nabë alam ngahisekë degeko sir jak los degeruu demij vu Anutu namugin, gemehöti sën rëk natu Mehö-keyëhsën-horek-ala lo natök nam rangah geving rë, lok mëm. Yik Mehö Nipaya sën rëk mala nama dok Nyëg Nipaya lo. ⁴ Mehö sënë og rëk ngis begö vu ngaa pin sën mehönon denenër bë anutu lo los ngaa pin sën deneko rak lo, gegeko yi jak jak nabë kesuu. Om rëk getung yi sëa dok na Anutu yi dub böp ayo vabuung genanër nabë yik yi Anutu. ⁵ Ma ham kwam virek in gagek sën sa nado ving ham wirek gesenër vu ham lo?

⁶ Log ham rak ngaa sën neggërin aggata in mehö agi gwëbeng-ë ni ving. In yi buk yö nahën, om su yoh vu bë natök nam rangah rë. ⁷ Yönon, Mehö-keyëhsën-horek-ala medo nevong huk gwëbeng menedo, rëk mu nahën neggëp vunsën beyö rëk gëp nabë saga bena berup dok yi buk. In Mehö ti nahën neggërin yi aggata gwëbeng, rëk mu getahin bër ⁸ og mëm Mehö-keyëhsën-horek-ala rëk natök nam rangah. Lob Mehöböp Yesu Kerisi rëk ngis yi jak avi rasap menadiik. Log Mehöböp mëm rëk natök nam rangah los nikapiik böpata, lob nikapiik sënë rëk kevoh Mehö-keyëhsën-horek-ala bemala nama na verök yi. ⁹ Mehö-keyëhsën-horek-ala sënë natök nam rangah, og rëk nam los Satan yi niwëek

begevong ngaa böp böp los niwëëk, gehuk aggagga in tetuhin hil. ¹⁰ Rëk gevong ngaa nipaya aggagga pin in gekuungin alam sën vongin malaj nama lo. Bë ahëj geving gägek anon medegevong geving, og yoh vu bë geko sir nom vu Anutu, rëk mu ma om rëk malaj nama. ¹¹ Su deko Anutu yi gägek anon rë, om Anutu rëk dëëin sir lob gägek kuungsën los niwëëk nam in tetuhin sir medegevong geving gägek sën anon ma lo. ¹² In alam pin sën su denevong ving gägek anon agi rë geyö denevong ahëj nivesa in ngaa nipaya mu lo degeko nipaya nyëvewen dok nah bemalaj nama.

Anutu Ggooin Ham Rak Bë Rëk Geko Ham Nom

¹³ Rëk mu arig lo, huk neggëp vu he bë he najom jak los ahëmin nivesa vu Anutu in ham noh vu buk. In Anutu ahë neving ham beggooin ham rak vu nyëdahis vorot in bë Anon Vabuung gevong beham ayomin niröp jak. Lob ham gwevong geving gägek anon, loḱ mëm geko ham nom vu Anutu. ¹⁴ Vongin bë ham gweko hil Mehöböp Yesu Kerisi niḱapiik los arë böp nöḱ vu ham geving, om vong behe haḱo Bengö Nivesa yöḱ vu ham in bë tahi ham nom vu yi. ¹⁵ Nebë sënë, om arig lo, ham ngo bare nimin wëëk, beham sepa dok Anutu yi gägek pin sën he nër vu ham ggëp avimin los kevu loḱ kapiya lo. ¹⁶ Lob hil Mehöböp Yesu Kerisi luho hil Amad Anutu sën ahëj neving hil lo devong behil ayod sepëp rak berëḱ gëp nabë sënë degwata. Vong semusemu vu hil nyëmasën in bë hil ajaḱ ni nabë rëḱ geko hil nah vu yi yönon, om hil medo navo kwad in. ¹⁷ Om sa neḱetaḱ in ham bë luho degevong beham ayomin sepëp jak gedegevong

nij wëek vu ham in ham nanër ngaa los gwevong ngaa nivesa mu.

3

Ham Najom Jaḵ Vu Anutu Nabë Doḵ Vu He

¹ Log arig lo, he hömin gagek ti nahën neggëp nebë: Ham najom jaḵ vu Anutu nabë doḵ vu he in Mehöböp yi gagek serög mena menoh vu nyëg pin, balam pin degeḵo jaḵ pevis barë böp jaḵ nabë sën ham aga. ² Log ham najom jaḵ vu Anutu nabë bo he vër in alam sën nij paya los su nij röp rë lo nemaj, in ham raḵ ni bë alam ngahisekë su ayoj neya timu vu Anutu rë. ³ Rëḵ mu Mehöböp og su mehö kwa luu rë, gaḵ rëḵ gevong niwëek vu ham jaḵ buk los gegin ham in Satan. ⁴ Log Mehöböp tateḵin he kwamin behe raḵ ham nimin bë ham medo nevong ngaa pin sën he nër vu ham lo gwëbeng menedo, geham rëḵ medo gwevong nabë saga rot geving. ⁵ Om Mehöböp bër ham kwamin in ham kwamin bo nabë Anutu ahë neving ham, lob gevong beham bare mekwerë maggin los ayomin niwëek nabë sën Kerisi nevong lo.

Alam Pin Denajom Huk Noh Vu Sir

⁶ Log arig lo, hil atu Mehöböp Yesu Kerisi yi alam, om he vo horek vu ham banër niwëek bë: Ham gwetah ham in arimin vahi sën nij tebö gesu denevong huk rë lo, in sagraḵ su denesepa loḵ gagek sën he nër vu ham lo rë. ⁷ Gaḵ ham sepa doḵ he vahamin, in ham ngo raḵ ni bë wirek sën he nado ving ham lo, og he su nahëp sehëb rë. ⁸ Lob he su haḵo ham nos lu ngaa meris rë. Gaḵ he nebago, gehe nehevong huk niwëek rot menavimengin

buk gerangah, in bë he su abo maggin vu ham. ⁹ He yoh vu bë gako ham nos lu ngaa, rëk ma gehe nehevong nebë sënë in bë ham gwelë besepa dok he vahamin. ¹⁰ He nado ving ham wirek, lob he vo horek vu ham nebë sënë bë: Mehöti bë ni tebö in huk megëp sehëb, og ham su bo nos vu yi. ¹¹ Rëk mu he hango gagek bë ham vahi deneggëp sehëb gesu denevong huk ti rë, gaq yö medo denerak nij in mehö ngwë hir ngaa. ¹² He tu Mehöböp Yesu Kerisi yi hur om sën he vo horek vu alam nebë saga bahee vu sir bë degevong huk nivesa bedemedo gedegeko monë jak, bemëm debago yö hir nos jak medega niröp.

¹³ Log arig lo, ham su nimin tebö in huk nivesa, gaq ham medo gwevong noh vu buk. ¹⁴ Rëk mu nabë mehöti su sepa dok gagek pin sën he kevu loq kapiya agi rë, og ham ngo jak mehö saga ni nivesa, beham ngo medo ading in yi. Lob mëm rëk ni namum in yi ngaa sën nevong lo begërin yi. ¹⁵ Rëk mu ham su gwelë mehö sënë paya rot, gaq ham kwamin bo nabë ham arimin rëk nevong paya, om ham bo kwa nivesa vu yi.

Paulus Semu Gagek Hus

¹⁶ Hil Mehöböp sën ayo neggëp revuh lo gevong beham ayomin gëp revuh in ngaa pin sën tök vu ham lo, begëp noh vu buk pin. Log Mehöböp medo geving ham pin.

¹⁷ Sa Paulus sënë, sengo kwag nevo ham bemëm sa kevu gagek dus ti sënë rak sengo nemaq yoh vu sën sa nehevong loq sa kapiya pin lo, in bë ham jak ni nabë sengo kevu yönon.

¹⁸ Hil Mehöböp Yesu Kerisi yi semusemu medo geving ham pin.

Gagek Mewis
The New Testament in the Central/Mapos dialect of the
Buang language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Buang Mapos long
Niugini

Copyright © 2003 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Buang, Central/Mapos (Buang)

Dialect: Central/Mapos

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

18a972db-abcc-5dc3-9031-f1d4455b33c3